

1.1 moves to amend H.F. No. 9, the first engrossment, as follows:

1.2 Page 33, after line 15, insert:

1.3 "**Sec. 31. [204B.295] VOTING INSTRUCTIONS AND SAMPLE BALLOTS IN**
1.4 **LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH; MULTILINGUAL ELECTION JUDGES.**

1.5 Subdivision 1. **Duty.** The secretary of state or county auditor must contract with a
1.6 translator certified by the American Translators Association to develop voting instructions
1.7 and sample ballots in languages other than English, to be made available in polling places
1.8 during elections as required by this section. At a minimum, voting instructions and sample
1.9 ballots must be prepared and made available in print, electronic, and audio-visual formats
1.10 in the Spanish, Hmong, and Somali languages.

1.11 Subd. 2. **Designation of language minority districts.** No later than 90 days before an
1.12 election, the secretary of state or county auditor, in consultation with the state demographer,
1.13 must determine the number of residents of voting age in each school district who are members
1.14 of a language minority and who lack sufficient skills in English to vote without assistance.

1.15 Subd. 3. **Translation required; designated election judges.** (a) If the number of
1.16 residents determined under subdivision 2 equals three percent or more of the voting-age
1.17 residents of a district, or if interested citizens or organizations provide information that
1.18 gives the secretary of state or county auditor sufficient reason to believe a need exists, at
1.19 least two copies of the translated voting instructions and sample ballot must be provided to
1.20 each precinct in that district during any regular or special state or local election conducted
1.21 in that district.

1.22 (b) If the number of residents determined under subdivision 2 equals 20 percent or more
1.23 of the voting-age residents of a district, or if interested citizens or organizations provide
1.24 information that gives the secretary of state or county auditor sufficient reason to believe a

2.1 need exists, at least four copies of the translated voting instructions and sample ballot must
2.2 be provided to each precinct in that district during any regular or special state or local
2.3 election conducted in that district. In these precincts, at least one election judge appointed
2.4 under section 204B.22 must be certified by the American Translators Association to translate
2.5 in a specified language if ten or more registered voters in the precinct file a request for
2.6 interpretive services for that language with the secretary of state or county auditor at least
2.7 30 days prior to the date of the election. This election judge must wear a name tag or other
2.8 badge indicating the election judge's language certification.

2.9 Subd. 4. **Use of materials; notice required.** The translated voting instructions and
2.10 sample ballots required by this section must be made available for use by voters as a reference
2.11 when completing and casting an official ballot. In addition to the number of copies required,
2.12 at least one sample ballot and set of instructions in each applicable language, along with a
2.13 notice written in that language indicating the availability of those materials, must be posted
2.14 in a conspicuous location in each polling place."

2.15 Renumber the sections in sequence and correct the internal references

2.16 Amend the title accordingly